

# Timer Temporisateur Temporizador I-1



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

Voltage. ....	12 V. DC.
Minimum Consumption. ....	15 mA.
Maximum Consumption. ....	60 mA.
Minimum Timing. ....	1 second.
Maximum Timing. ....	3 minutes.
Maximum Load. ....	5A.
Protection against Inversion Polarity, (P.I.P.). ....	Yes.
Sizes. ....	76 x 43 x 30 mm

This standard timer. Maintain output timing on until complete.

**POWER.** Should be fed a perfectly stabilized voltage 12 V DC. We suggest the FE-2/FE-103, that fits perfectly. Install a fuse and a switch as shown in the drawing, both are essential to protect the module and for your own safety, as it is required by EC.

**OUTPUT CONNECTION. LOAD.** The output is via a relay device that supports any type of load does not exceed 5 A. The relay is a component that provides voltage, but its role is limited to give way or cut the electrical flow that is introduced in the same way that occurs in a common switch. The relay has three output terminals: the Common, the rest normally open (NO) and normally closed quiescent (NC). Perform the installation between the Common and NO. Additionally, you can perform the inverse function, place the load between the Common and the NC.

Cette minuterie standard. Maintenir le calendrier de sortie de jusqu'à la fin.

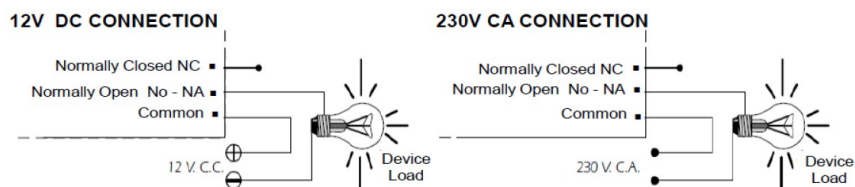
**ALIMENTATION.** Devraient être nourris une tension parfaitement stabilisée 12 V DC. Nous suggérons la FE-2/FE-103, qui s'adapte parfaitement. Installez un fusible et un interrupteur comme indiqué dans le dessin, les deux sont essentiels pour protéger le module et pour votre propre sécurité, comme il est tenu par la CE.

**CONNEXION DE LA SORTIE. Charge.** La sortie se fait via un dispositif de relais qui prend en charge tout type de charge ne dépasse pas 5 A. Le relais est un composant qui fournit une tension, mais son rôle est limité pour laisser place ou couper le flux électrique qui est introduit de la même manière que se produit dans un commutateur commun. Le relais dispose de trois terminaux de sortie: La commune, le reste normalement ouvert (NO) et normalement fermés au repos (NC) Effectuer l'installation entre la commune et NO. En outre, vous pouvez exécuter la fonction inverse, placez la charge entre le Commun et le NC.

Este temporizador estandar. Mantendrá la salida activada hasta que la temporización finalice.

**ALIMENTACION .** Debe ser alimentado con una tensión perfectamente estabilizada de 12 V. CC. Le sugerimos la FE-2/FE-103, que se adapta perfectamente. Instale un fusible y un interruptor como indica el dibujo, ambos son imprescindibles para la adecuada protección del módulo y para su propia seguridad, tal y como refleja la norma EC.

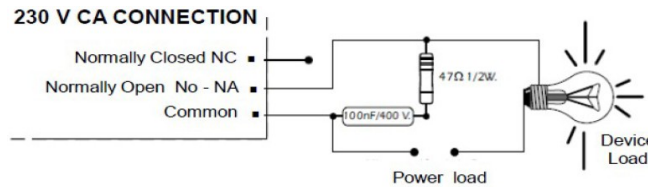
**CONEXION DE LA SALIDA. CARGA.** La salida se realiza mediante un relé, dispositivo que admite cualquier tipo de carga que no supere los 5 A. El relé no es un componente que proporcione tensión, sino que su función se limita a dar paso o cortar el flujo eléctrico que le sea introducido, del mismo modo que ocurre en un interruptor común. El relé dispone de tres terminales de salida: el Común, el Normalmente abierto en reposo (NO), y el Normalmente cerrado en reposo, (NC). Realice la instalación entre el Común y el NO. Adicionalmente, podrá realizar la conexión inversa del relé, instalando la carga entre el Común y el NC.



**INFORMATION ABOUT THE OUTPUT.** During the operating mode and according to its load, it could happen a fluctuation or an incorrect working of the output. In such case, you have to install an anti-spark circuit (100 nF/400V Capacitor type X2 and 47 . ½ W resistor) between both contacts of the used relay, as it is indicated on the drawing.

**CONSIDERATIONS SUR LA SORTIE.** Durant le fonctionnement, et selon sa charge, il est possible qu'il se produise une fluctuation ou un fonctionnement incorrect de la sortie. Si cela venait à se produire, placez un circuit "anti-étincelles" (Condensateur de typo X2 de 100nF/400 V. et résistance de 47 . ½ W.), entre les deux contacts du relais utilisés pour la connexion.

**CONSIDERACIONES SOBRE LA SALIDA.** Durante el funcionamiento del circuito, y según sea su carga, podrá producirse una fluctuación o un incorrecto funcionamiento de la salida. Si esto ocurre, instale un circuito antichispas entre los dos contactos del relé utilizados en la conexión, tal y como se muestra en el dibujo.



**OPERATION.** The adjustment is made by adjusting the potentiometer circuit. Start by placing the test run to a minimum, and you can adjust it according to the desired time. After selecting the time can be started in two ways. Push button or boot tension. To start with a button, you must put it in the indicated terminals. Each time you activate it, provided that full elapses before a timeout, the module is activated, lighting the LED and activating the relay during the selected time.

For startup occurs every time you turn on the module, you must connect the two terminals of the jumper JP1. Thus, each time you supply will automatically start timing.

If you want to change the potentiometer by an outer circuit, first unsolder found on the plate. Then remove the jumper cables Jp2 connection to the new potentiometer, to be linear and 2M2.

**FONCTIONEMENT.** L'ajustement est effectué en réglant le circuit du potentiomètre. Commencez par placer le test à un minimum, et vous pouvez l'ajuster en fonction de l'heure désirée. Après avoir sélectionné le temps peut être démarré de deux manières. Bouton ou de la tension de démarrage pousser. Pour démarrer avec un bouton, vous devez mettre dans les bornes indiquées. Chaque fois que vous activez, à condition que s'écoule plein avant un délai d'attente, le module est activé, l'éclairage de la LED et l'activation du relais pendant la durée choisie.

Pour le démarrage se produit chaque fois que vous allumez le module, vous devez connecter les deux bornes du cavalier JP1. Ainsi, chaque fois que vous fournissez démarre automatiquement la synchronisation.

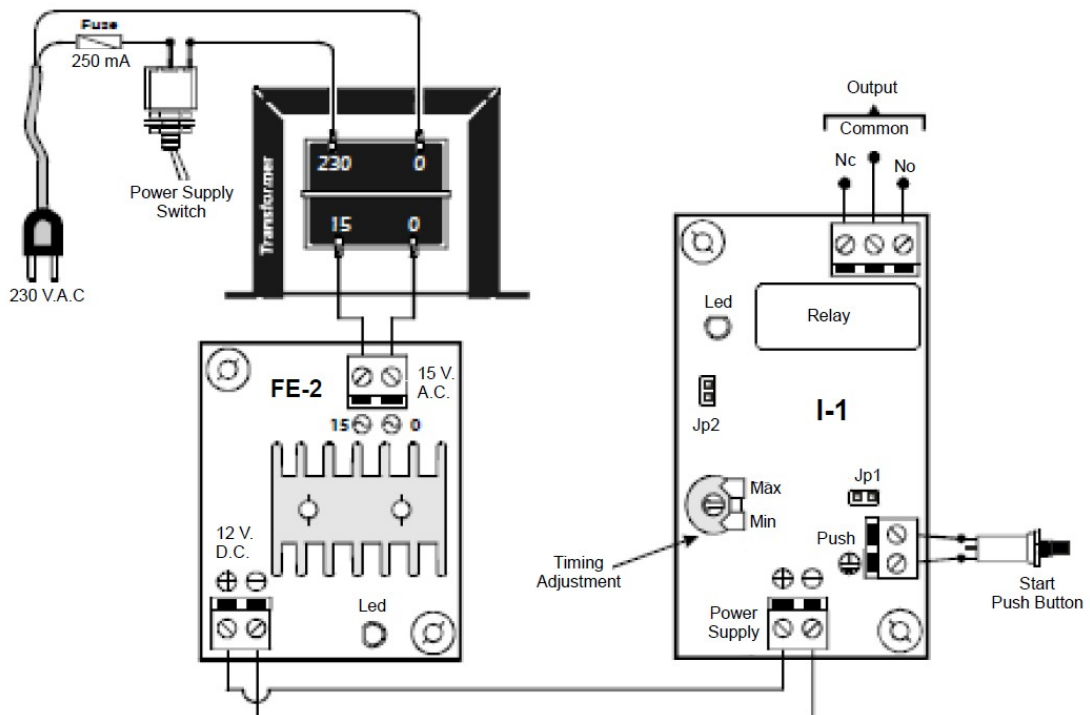
Si vous voulez changer le potentiomètre par un circuit externe, d'abord dessouder trouve sur la plaque. Ensuite, retirez les câbles de connexion JP2 à la nouvelle potentiomètre, d'être linéaire et 2M2.

**FUNCIONAMIENTO.** El ajuste se realiza regulando el potenciómetro del circuito. Inicie la prueba de funcionamiento colocándolo al mínimo, Y podrá regularlo según el tiempo que desee. Una vez seleccionado el tiempo, se puede iniciar de dos formas. Arranque por pulsador y arranque por tensión. Para iniciar mediante un pulsador, deberá ponerlo en los terminales del borne indicado. Cada vez que lo accione, siempre que haya transcurrido por completo una temporización anterior, el módulo se activará, encendiéndose el led y activando el relé durante el tiempo seleccionado.

Para que el arranque del se produzca cada vez que conecte la alimentación del módulo, deberá unir los dos terminales del jumper Jp1. De este modo, cada vez que accione la alimentación automáticamente se iniciará la temporización.

Si desea cambiar el potenciómetro del circuito por otro exterior, primero desuelda el que se encuentra en la placa. Después, extraiga los cables de conexión del jumper Jp2 hasta el nuevo potenciómetro, a de ser lineal y de 2M2.

## GENERAL WIRING MAP



Cebek<sup>®</sup> is a registered trademark of the group Fadisel